

SUNDAYS OF GREAT LENT

First Sunday Second Sunday Third Sunday Fourth Sunday Fifth Sunday Sixth Sunday	2-11-2024 2-18-2024 2-25-2024 3-03-2024 3-10-2024 3-17-2024 3-24-2024 3-24-2024	Poon Paregentan Expulsion The Prodigal Son The Steward The Judge Advent Palm Sunday Eactor
	3-31-2024	Easter

ሆԵԾ ՊԱՀՔԻ ԿԻՐԱԿԻՆԵՐԸ

Առաջին Կիրակի	2 - 11 - 2024	Բուն Բարեկենդան
Երկրորդ Կիրակի	2 - 18 - 2024	Արտաքսման Կիրակի
Երրորդ Կիրակի	2 - 25 - 2024	Անառակի Կիրակի
Չորրորդ Կիրակի	3-03-2024	Տնտեսի Կիրակի
Հինգերորդ Կիրակի	3 - 10 - 2024	Դատաւորի Կիրակի
Վեցերորդ Կիրակի	3 - 17 - 2024	Գալստեան Կիրակի
	3 - 24 - 2024	Ծաղկազարդ
	3 - 31 - 2024	U. <u>Զատ</u> իկ

න් විං

2024 LENTEN VIGIL SERVICES

1.	Friday, Feb. 16	7 PM followed by Seniors Group Dinner
2.	Friday, Feb. 23	7 PM followed by School Dinner
3.	Friday, Mar. 01	7 PM followed by Homenetmen Dinner
4.	Friday, Mar. 08	7 PM followed by Ladies Guild Dinner/Michink
5.	Friday, Mar. 15	7 PM followed by AYF Dinner
6.	Friday, Mar. 22	7 PM followed by ARS Dinner

න රි

The Altar curtains will be closed starting Sunday, February 11, Poon Paregentan (Great Lent) until Palm Sunday. No Altar flowers are needed during Lent.

U. ԽԱՉ ՀԱՅՑ. ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻ SOORP KHATCH ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH

≪ SUNDAY, JANUARY 28, 2024 ⋟



ᲐᲝᲕ₽ ᲐᲦ

Ս. ԾՆՈՒՆԴԷՆ ԵՏՔ Գ. ԿԻՐԱԿԻ Ս. ՍԱՐԳԻՍԻ ԿԻՐԱԿԻ

THIRD SUNDAY AFTER NATIVITY SUNDAY OF THE CATECHUMENS

«ՀԱՍԱՍՏԵՂ ՀԱՅ ԴՊՐՈՑ»Ի ՅԱՏՈՒԿ ԺԱՍԵՐԳՈՒԹԻՒՆ 9:30-ԻՆ

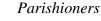
SPECIAL SERVICE FOR HAMASDEGH ARMENIAN SCHOOL, 9:30 a.m. *Ս. Պատարագ Առ. Ժամը 10։30-ին հեռարձակում*

Divine Liturgy 10:30 a.m. Live Streamed

Soorp Khatch Armenian Apostolic Church 4906 Flint Drive, Bethesda, MD 20816 Office Hours: 10:00 a.m-2:00 p.m. Phone: (301) 229-8742; Fax: (301) 229-9393 E-mail: <u>soorpkhatch@verizon.net</u> Website: <u>www.soorpkhatch.org</u> Rev. Fr. Sarkis Aktavoukian, Pastor Home Phone: (301) 977-1863; Cell: (301) 787-5506

DER VOGHORMIA

All Sick



ՊՕՂՈՍ ԱՌԱՔԵԱԼԻ ՏԻՄՈԹԷՈՍԻ ԳՐԱԾ ԵՐԿՐՈՐԴ ՆԱՄԱԿԷՆ

----(3.1-9)-----

Սա եւս գիտցիր, թել վերջին օրերուն դժուար ժամանակներ պիտի գան, որովհետեւ մարդիկ պիտի դառնան անձնասէր, դրամապաչտ, ամբարտաւան, Հպարտ, ՀայՀոյիչ, ծնողներուն անՀնազանդ, ապերախտ, սրբուԹիւնները ոտնակոխող, տմարդի, անդութ, չարախօս, անՀանդուրժող, դաժան, բարիին խշնամի, մատնիչ, անպատկառ, գորող, եւ աւելի Հեչտանքը սիրող՝ քան զԱստուած։ Երեւութապէս աստուածապաչտ են անոնը, բայց խորքին մէջ չեն Հաւատար աստուածպաչտութեան գօրութեան։ Զգուչացի՛ր անոնցմէ։ Անոնց մէջ կան նաեւ այնպիսիներ որոնը տունէ տուն կը մտնեն եւ իրենցմով կր Հրապուրեն մեղջերով ծանրաբեռնուած եւ գանագան ցանկութիւններէ բռնուած ԹեԹեւաբարոյ կիները, որոնք միչտ կ'ուզեն գիտնալ, բայց երբեք ճչմարիտ գիտունեան չեն Հասնիր։ Այնպէս ինչպէս Եանէս եւ Եամբրես մոդերը Մովսէսի Հակառակեցան, միտքով ապականած եւ Հաւատքով սնանկ այս մարդիկն ալ ճչմար-տութեան կը Հակառակին։ Բայց իրենց յաջողութիւնը երկար չի տեւեր, որովՀետեւ իրենց անմաուխիւնը չուտով յայտնի պիտի ըլլայ բոլորին, ճիչդ ինչպէս այն երկուքինը եղաւ։

ՅԻՍՈՒՍ ՔՐԻՍՏՈՍԻ ԱԻԵՏԱՐԱՆԷՆ ԸՍՏ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍԻ → (6 · 22- 27) →

Ցաջորդ օր, ժողովուրդը՝ որ մնացած էր լիճին միւս կողմը, տեսաւ Թէ հոն միայն մէկ նաւակ կար, որուն մէջ Ցիսուսի աչակերտները մտան եւ առանձինն գացին․ իսկ Ցիսուս աչակերտներուն հետ նաւակ չմտաւ։ Ցետոյ Տիբերիայէն ուրիչ նաւակներ ալ եկան հոն, ուր Ցիսուս Աստուծոյ գոհուԹիւն տալով բազմացուցած էր հացը եւ տուած ժողովուրդին՝ որպէսզի ուտեն։ Ժողովուրդը տեսնելով Թէ Ցիսուս հոն չէր, ոչ ալ իր աչակերտները, նաւակները առին եւ կափառնաում եկան Ցիսուսը փնտռելու համար։ Երբ զինք գտան ծովուն միւս կողմը, հարցուցին.

- Վարդապե՛տ, ե՞րբ եկար Հոս։

Յիսուս անոնց պատասխանեց.

- Կ'ըսեմ ձեզի, վստահաբար դուք գիս կը փնտուէք՝ ո՛չ խէ որովհետեւ հրաչքներ տեսաք, այլ որովհետեւ այդ հացէն կերաք եւ կչտացաք։ Փոխանակ կորստական ուտելիքը փնտուելու, ջանացէք ապահովել այն կերակուրը, որ յաւիտենական կեանքի մէջ կը մնայ։ Այդ կերակուրը մարդու Որդին պիտի տայ ձեզի, որովհետեւ Հայրն Աստուած իր հաւանուխեան կնիքը դրաւ անոր վրայ»։

SCRIPTURE READINGS

But mark this: There will be terrible times in the last days. People will be lovers of themselves, lovers of money, boastful, proud, abusive, disobedient to their parents, ungrateful, unholy, without love, unforgiving, slanderous, without self-control, brutal, not lovers of the good, treacherous, rash, conceited, lovers of pleasure rather than lovers of God-- having a form of godliness but denying its power. Have nothing to do with them.

They are the kind who worm their way into homes and gain control over weak-willed women, who are loaded down with sins and are swayed by all kinds of evil desires, always learning but never able to acknowledge the truth. Just as Jannes and Jambres opposed Moses, so also these men oppose the truth--men of depraved minds, who, as far as the faith is concerned, are rejected. But they will not get very far because, as in the case of those men, their folly will be clear to everyone.

JOHN (6:22-27)

The next day the crowd that had stayed on the opposite shore of the lake realized that only one boat had been there, and that Jesus had not entered it with his disciples, but that they had gone away alone. Then some boats from Tiberias landed near the place where the people had eaten the bread after the Lord had given thanks. Once the crowd realized that neither Jesus nor his disciples were there, they got into the boats and went to Capernaum in search of Jesus.

Jesus the Bread of Life

When they found him on the other side of the lake, they asked him, "Rabbi, when did you get here?"

Jesus answered, "I tell you the truth, you are looking for me, not because you saw miraculous signs but because you ate the loaves and had your fill. Do not work for food that spoils, but for food that endures to eternal life, which the Son of Man will give you. On him God the Father has placed his seal of approval."

THE ANNUAL MEMBERSHIP MEETING WILL BE HELD ON SUNDAY, MARCH 10, 2024

Rain/Snow date: Sunday, March 17, 2024

ණ වං

<u>Այս տարի հոգեհանգիստ կարելի չէ կատարել հետեւալ տաղաւար</u> տօներուն<u>․</u>

- Կիրակի, Մարտ 24.....Ծաղկազարդ
- Կիրակի, Յույիս 7.....Ալյակերպութիւն Քրիստոսի
- Կիրակի, Օգոստոս 18.....Սուրբ Աստուածածին
- <u>Կիրակի</u>,,Սեպտեմբեր 15......Խաչվերաց

ৰু জ

NO HOKEHANKISD SERVICES ON FEAST SUNDAYS:

March 24	Palm Sunday
March 31	Easter Sunday
July 7	Feast of the Transfiguration
August 18	Assumption of the Holy Mother of God
September 15	Exaltation of the Holy Cross

ર્ચ છે

2023 & 2024 Membership Dues – Parishioners who have not paid their 2023 Annual Membership dues are encouraged to remit payment. 2024 Membership Dues are also accepted now. The membership fees are \$150.00 per adult and \$50.00 for each full time student ages 18-26. These dues are 100 percent tax deductible.

ৰু জ

LENT OBSERVANCE

In observance of Lent and Holy Week, we will be serving only coffee during Sunday coffee hour. However, we will gladly serve **Lenten** pastries or foods that families bring for Hokehankisds (No Meat, Poultry and Dairy Products). Please keep this in mind when you schedule Hokehankisd services.

We thank you for supporting us in upholding our church traditions.

2024 FEASTS

January 27	Saint Sarkis
February 6	Saint Garris
February 8	Saints Vartanank
February 11	Poon Paregentan – Great Lent
February 14	Presentation of Jesus Christ to the Temple
March 6	Michink – Median Day of Lent
March 16	St. Gregory the Illuminator's Passion & Descent into
March 10	the Pit
March 24	Palm Sunday
March 30	Easter Eve
March 31	Easter
April 7	The Annunciation
April 24	Commemoration of the Armenian Holy Martyrs of
April 24	1915
April 28	Apparition of the Holy Cross
May 9	Ascension
May 19	Pentecost
May 27	Saints Hripsimiank
May 28	Saints Kayaniank
June 1	Saint Gregory the Illuminator's Delivery from the Pit
June 2	Feast of Holy Etchmiadzin
June 15	Discovery of St. Gregory the Illuminator's Relics
June 20	Saint Sahak and Saint Mesrob
June 22	King Tirdat, Queen Ashkhen and Khosrovidoukht
July 7	Feast of the Transfiguration
July 13	Saint Thaddeus and Saint Sandoukht
August 18	Assumption of the Holy Mother of God
0	Exaltation of the Holy Cross
-	Saint Kevork (George)
September 29	Holy Cross of Varak
October 12	Holy Translators
October 27	Discovery of the Cross
November 2	Feast of All Saints
November 9	Holy Archangels Gabriel & Michael
November 30	Saint Thaddeus and Saint Bartholomew

ተተተ <u>HOKEHANKISD</u> ተተተ

 $(40^{\text{th}} \text{ Day})$

ARCHBISHOP SOUREN KATAROYAN

Requested by His Eminence Archbishop Anoushavan Tanielian, Religious and Executive Councils of the Eastern Prelacy Der Hayr and Board of Trustees

MEGERDICH DERZOOKIAN

AZNIV DERZOOKIAN ONNIG AND ELISE DOMBALAGIAN DOMBALAGIAN AND YAYLIAN FAMILIES KHATCHIG AND YEGHISABETH GRIGORIAN SIRVART GRIGORIAN MENSOIAN DR. HAIGAZ GRIGORIAN DR. MICHAEL MENSOIAN HAROUTUNE AND NEVART DERANDREASIAN ASHKHEN SHAMIGIAN NORA TERZIAN

DERSOOKIAN AND GRIGORIAN FAMILIES

Requested by: Der Hayr and Board of Trustees

Dombalagian Families Dersookian Family Terpandjian Family Mooradian Family Grigorian Family Mensoian Family

DIKRAN TERPANDJIAN ALICE TERPANDJIAN GARBIS TERPANDJIAN MISAK TERPANDJIAN EUGENIE BARSAMIAN ROBERT BARSAMIAN HERMINEH S. BARSAMIAN HERMINEH S. BARSAMIAN ROSE BARSAMIAN PALMER JOHN PALMER ROSTOM ETYEMEZIAN Requested by: Der Havr and Board

Requested by: Der Hayr and Board of Trustees Terpandjian Families Etyemezian Families Barsamian Families Palmer Families

ት ት ት <u>HOKEHANKISD</u> ት ት ት

ARAM AFARIAN ARAXIE AFARIAN Requested by: Der Hayr and Board of Trustees Garbo Afarian Dersookian Family



Stor Ltff/Home Blessing

Անոնք, որոնք կը փափաքին Ս. Ծննդեան Տօնին առիթով իրենց բնակարանները օրհնել տալ, թող բարեհաճին հեռաձայնել գրասենեակ (301) 229-8742:

All parishioners who wish to have their homes blessed on the occasion of Christmas should call the Church office to make arrangements (301) 229-8742.

ද ඉ

SPIRITUAL COUNSEL

- 1. If you are sad or concerned, read John 14.
- 2. If the evil of the world frightens you, read Psalm 27.
- 3. If your conscience is not at peace or when sin is tormenting you,
- read Psalm 32, 51; Ezekiel 18: 20-24; Joel 2:12-14; Luke 15; Hebrews 4:14-16; 1 John 1:5-2;2.
- 4. If you are in danger, read Psalm 91.
- 5. When the evil of the others irritates you so much that you are tempted to respond by doing evil as well, read Romans 12; Psalm 23.
- 6. If God seems far from you, read Psalm 139.
- 7. If you feel alone or abandoned, read Psalm 22, 42; John 14:15-31
- 8. If you are disappointed or tired from life, read Isaiah 40.
- 9. If you do not find a way to show thanks to God, read Psalm 103.
- 10. If you ask yourself, what's the use of having faith, read Psalm 8, 141; Matthew 7;7-12; John 20:24-31;Romans 4;14-16; James 1;12-18
- 11. If you are experiencing trials, read: Psalm 20, 141; Luke 4; 1-13; Hebrews 2:1-18, 4;14-16; James 1;12-18.

CONTINUED \rightarrow